

### Descripción del producto

El Liko SupportVest es un cómodo chaleco de bipedestación. Es fácil de usar ya que apenas requiere un ajuste individual. Es adecuado para pacientes que necesitan mucha ayuda para ponerse de pie, pero que son capaces de permanecer de pie por sí mismos una vez que se levantan.

El SupportVest sujeta al paciente alrededor de la espalda y debajo de los brazos. El interior está forrado con pana, lo que evita que el chaleco se deslice hacia arriba sobre el cuerpo.

El SupportVest está diseñado principalmente para utilizarse junto con la percha 350 en la grúa Sabina™ de bipedestación. El SupportVest de la talla XL se puede utilizar junto con una percha Comfort en la grúa Sabina de bipedestación.

Junto con la grúa de bipedestación Sabina, el SupportVest forma una unidad funcional. Para obtener información completa y los mejores resultados, lea las guías de instrucciones de ambos productos.

#### Tallas

El SupportVest está disponible en distintas tallas. Es importante elegir la talla correcta para alcanzar el máximo nivel de comodidad y seguridad.

#### Cinturón

El chaleco de apoyo SupportVest está equipado con un cinturón que mantiene el chaleco en su lugar alrededor de la parte superior del cuerpo durante la colocación.

#### Relleno

Hay disponible un forro acolchado de piel de borrego sintético como accesorio. El relleno se asegura con una cremallera.

Un SupportVest equipado con relleno ofrece una superficie más suave que distribuye la presión de forma más uniforme.

*En este documento, se denomina paciente a la persona elevada y cuidador a la persona que le asiste.*

#### IMPORTANTE





















La elevación y el traslado de un paciente siempre implican un cierto riesgo. Lea la guía de instrucciones de la grúa de pacientes y de los accesorios de elevación antes de su uso. Es importante comprender la totalidad del contenido de la guía de instrucciones. El equipo solo debe ser utilizado por personal capacitado. Asegúrese de que los accesorios de elevación son adecuados para la grúa que se está utilizando. Tenga cuidado y precaución durante su uso. Como cuidador, usted es el responsable de la seguridad del paciente. Debe conocer la capacidad del paciente para soportar la elevación. Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o con el proveedor.

# Índice

Descripción de los símbolos .....	3
Instrucciones de seguridad.....	4
Cuidado y mantenimiento.....	5
Definiciones.....	5
Descripción de la función de cinturón .....	6
Descripción de la función de los lazos de cinta .....	6
Elevación de una persona durante la elevación activa con una grúa de bipedestación Sabina y Liko SupportVest.....	7
Consejo.....	8
Accesorios para Liko SupportVest .....	9
Resumen de Liko™ SupportVest™, modelo 91 .....	10

## Descripción de los símbolos

Estos símbolos se pueden encontrar en este documento o en el producto.


Símbolo	Descripción
	Advertencia: Esta situación requiere cuidado y atención especial.
	Lea la guía de instrucciones antes de utilizar el producto
	Marca CE
	Fabricante legal
	Fecha de fabricación
	Identificador de producto
	Número de serie
	Producto sanitario
	No limpiar en seco
	No planchar
	Secar en secadora
	No secar en secadora
	Lavado El símbolo siempre va acompañado de la temperatura recomendada en °C y °F.
	No contiene látex.
	Inspección periódica
	No usar lejía
	Tender las prendas a la sombra
	Dirección hacia arriba y símbolo en la parte exterior del equipo
	Símbolo en la parte exterior del equipo
 <small>01) 0100887761997127  11) AAMMDD  21) 012345678910</small>	El código de barras Data Matrix GS1 puede contener la siguiente información: (01) Número global de artículo comercial (11) Fecha de fabricación (21) Número de serie

## Instrucciones de seguridad

### Antes de realizar la elevación, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Una persona responsable de su organización debe decidir si es necesaria la asistencia de uno o más cuidadores, según cada caso.
- Asegúrese de que el arnés seleccionado satisface las necesidades del paciente en cuanto a modelo, talla, tejido y diseño.
- Por motivos de seguridad e higiene, utilice arneses individuales.
- Planifique la elevación para que se realice de forma tan segura y práctica como sea posible.
- Aunque las perchas de Liko están equipadas con pestillos, se debe tener especial cuidado. Antes de elevar al paciente de la superficie donde se encuentra y una vez que las cintas del arnés se hayan extendido por completo, asegúrese de que estas estén bien enganchadas a la percha.
- La altura a la que realizarse la elevación varía de una persona a otra.
- Nunca deje al paciente desatendido durante una elevación.
- Asegúrese de que las ruedas de la silla de ruedas, cama, camilla, etc. están bloqueadas durante una elevación o traslado.
- Trabaje siempre de forma ergonómica. Utilice la capacidad del paciente para que participe activamente en las operaciones.
- Cuando el arnés no esté en uso, no lo deje bajo la luz directa del sol.

### Enganchar de manera incorrecta el arnés a la percha puede provocar lesiones graves al paciente.

 Producto sanitario de clase I

### Modificaciones en los productos

Los productos Liko están en un continuo desarrollo, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en ellos sin previo aviso. Póngase en contacto con su representante de Hill-Rom para obtener asesoramiento e información sobre las actualizaciones de los productos.

### Design and Quality by Liko in Sweden

Liko posee la certificación de calidad de acuerdo con la ISO 9001 y su certificación correspondiente para el sector de los productos sanitarios ISO 13485. Liko posee la certificación medioambiental de acuerdo con la ISO 14001.

### Aviso para usuarios o pacientes de la UE

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentran el usuario o el paciente.

## Cuidado y mantenimiento

Compruebe el arnés antes de cada uso. Compruebe los siguientes puntos en relación con el uso y el desgaste:

- Tejido
- Cintas
- Costuras
- Lazos
- Hebilla

**⚠ No utilice accesorios de elevación que estén dañados.**

Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o con el proveedor.

**Instrucciones de lavado:** Consulte la etiqueta del producto del arnés y el apéndice adjunto "Cuidado y mantenimiento de los arneses Liko".

### Inspección periódica

El producto debe inspeccionarse al menos una vez cada 6 meses. Es posible que se requieran inspecciones más frecuentes si el producto se utiliza o se lava con más frecuencia de lo normal. Para los protocolos, póngase en contacto con su representante de Hill-Rom.

### Tiempo de vida útil estimado

El tiempo de vida útil estimado del producto es de 1 a 5 años con un uso normal. El tiempo de vida útil estimado varía dependiendo del tejido, la frecuencia de uso, el procedimiento de lavado y el peso soportado.

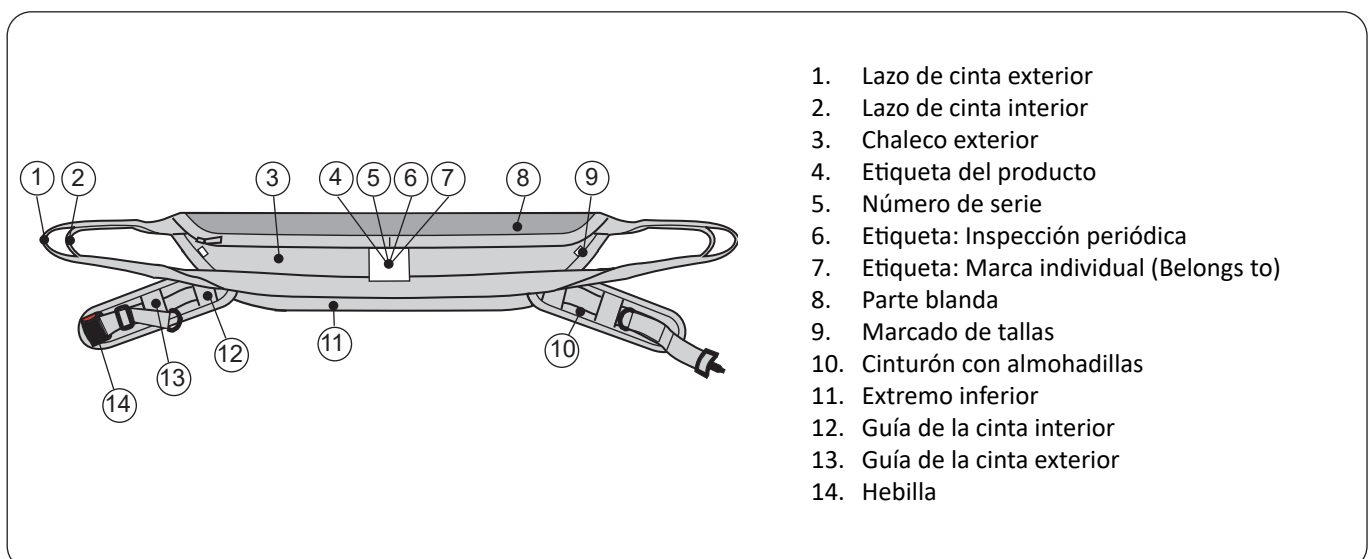
### Instrucciones de reciclaje

Todo el arnés (incluidos los listones, el material de relleno, etc.) debe clasificarse como residuo combustible.

Hill-Rom evalúa y proporciona orientación a los usuarios sobre la manipulación y la eliminación seguras de sus dispositivos para ayudar a prevenir lesiones, entre las que se incluyen cortes, punciones en la piel o abrasiones, y sobre la limpieza y desinfección necesarias del producto sanitario después de su uso y antes de su eliminación. Los clientes deben cumplir todas las leyes y normativas federales, estatales, regionales o locales relativas a la eliminación segura de los productos sanitarios y los accesorios médicos.

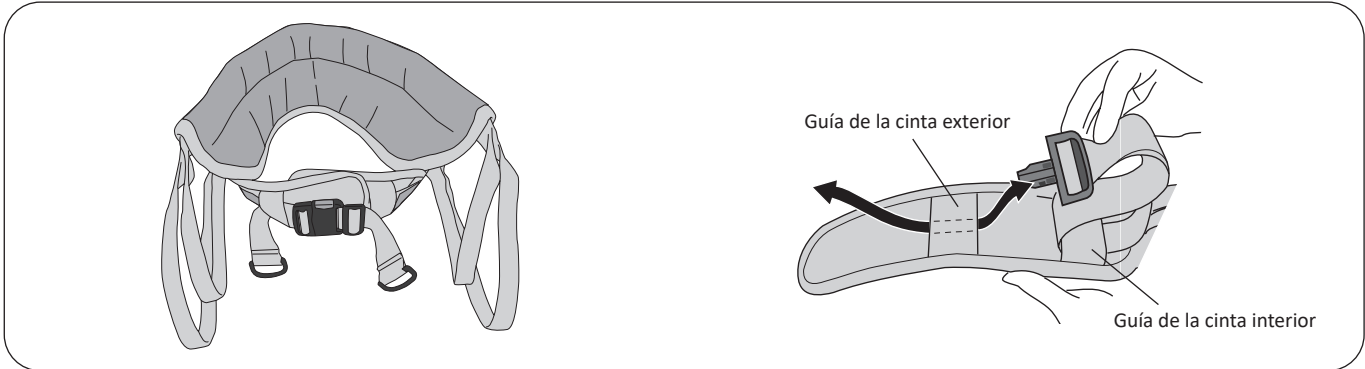
En caso de duda, el usuario del dispositivo debe ponerse en contacto primero con el servicio de asistencia técnica de Hill-Rom para obtener orientación sobre los protocolos de eliminación segura.

## Definiciones



## Descripción de la función de cinturón

El cinturón del SupportVest está diseñado para mantener el chaleco en su lugar alrededor del paciente, pero no se debe utilizar para levantar al paciente ni asegurar al paciente en el chaleco. Si el paciente necesita un cinturón por motivos de seguridad, se recomienda cambiar al chaleco Liko SafetyVest™ o al Liko ComfortVest™.



El cinturón del SupportVest está diseñado para mantener el chaleco alrededor del paciente al inicio de la elevación y hasta alcanzar una posición erguida.

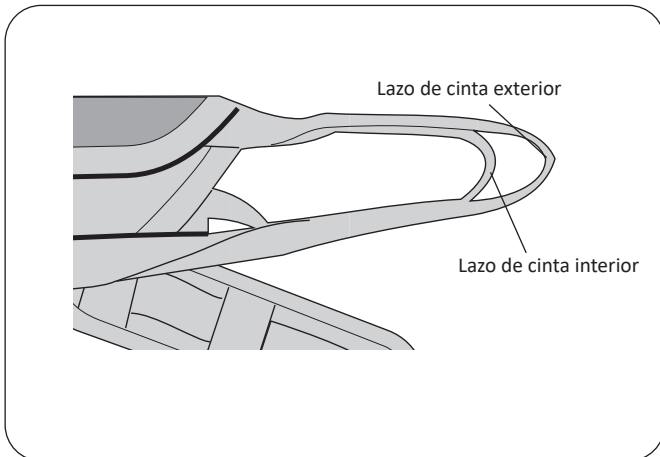
Durante la elevación, la parte superior del cuerpo tiende a volverse algo más estrecha, lo que hace que el cinturón se afloje y cuelgue suelto alrededor de la parte superior del cuerpo. Es un hecho normal que no afecta en modo alguno a la elevación.

⚠ Si el cinturón se vuelve a ajustar después de que el paciente se eleve a una posición erguida, recuerde aflojar la tensión antes de descender al paciente para prevenir una presión excesiva sobre el cinturón cuando la parte superior del cuerpo se expanda.

Si fuera difícil regular el cinturón porque es más ancho que la cintura del paciente, pase la hebilla a través de una o ambas guías de las cintas; consulte la ilustración.

## Descripción de la función de los lazos de cinta

### Lazos de cinta del chaleco exterior

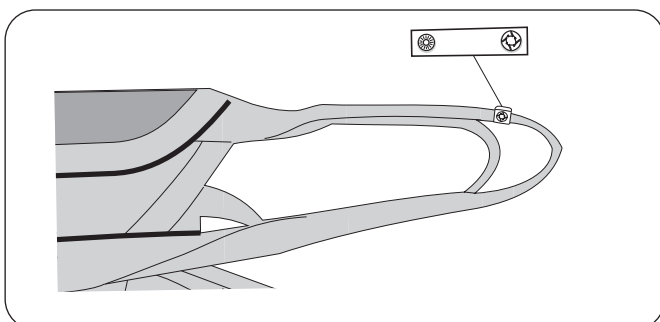


El chaleco exterior está equipado con dos lazos de cinta: uno interior y otro exterior, para lograr una flexibilidad máxima durante su uso. Por lo general, se recomienda el uso de un lazo de cinta interno para lograr la máxima posición erguida. De este modo, el paciente también podrá alcanzar la percha para poder participar en la elevación.

El lazo de cinta exterior se utiliza cuando el perímetro del paciente así lo requiere o si el paciente es de baja estatura en relación con la altura de los ganchos de las perchas de la grúa de bipedestación Sabina™.

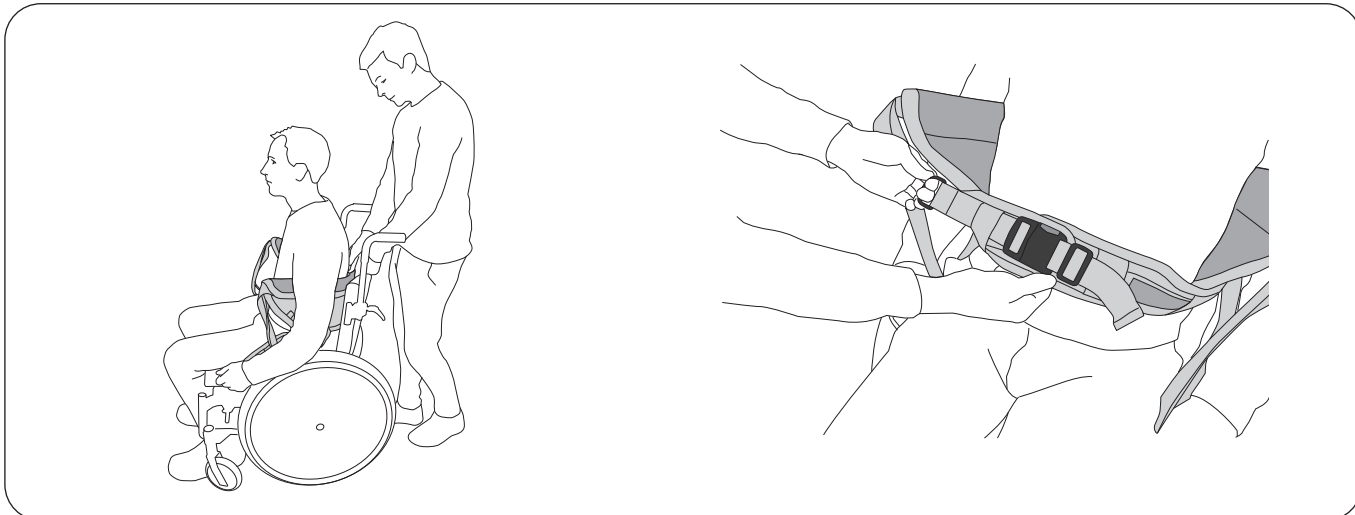
En los casos en los que se utiliza un lazo de cinta interno, se recomienda conectar también el lazo de la cinta exterior al gancho de la percha para tener un mejor control visual de las cintas.

### Clips de lazo



Los clips de lazo son un accesorio práctico que se utiliza para marcar los lazos que se han seleccionado para un determinado paciente. De este modo se facilita la elección por parte del cuidador del lazo adecuado para la percha.

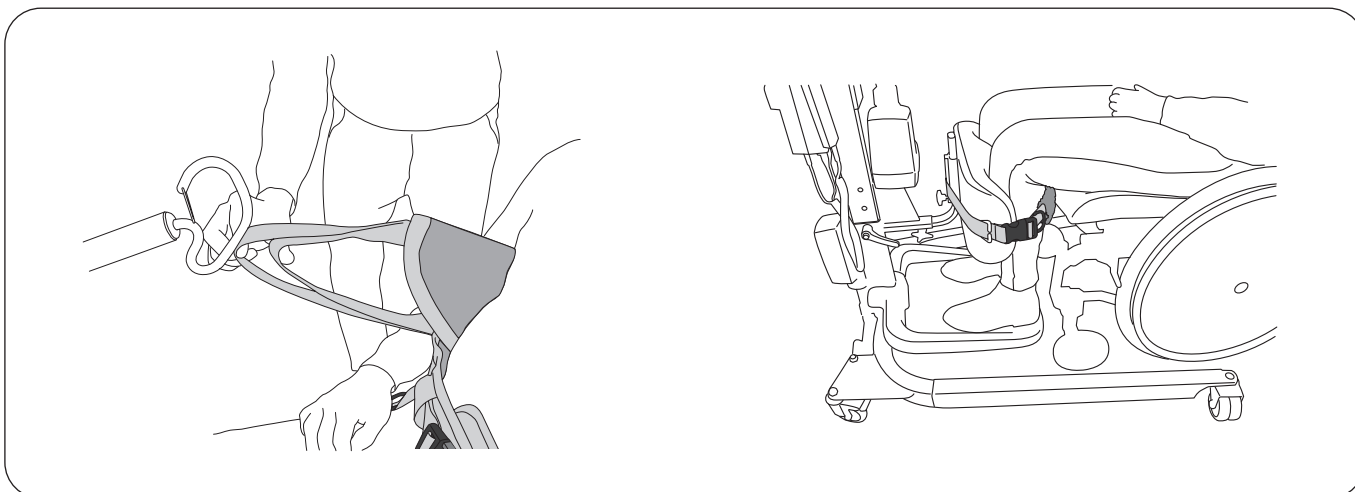
## Elevación de una persona durante la elevación activa con una grúa de bipedestación Sabina y Liko SupportVest



Coloque el chaleco por detrás de la espalda del paciente con la etiqueta del producto hacia fuera. El borde inferior del chaleco debe estar nivelado con la cintura del paciente.

⚠ Los brazos del paciente deben colocarse **siempre** por fuera del chaleco para prevenir que este se deslice.

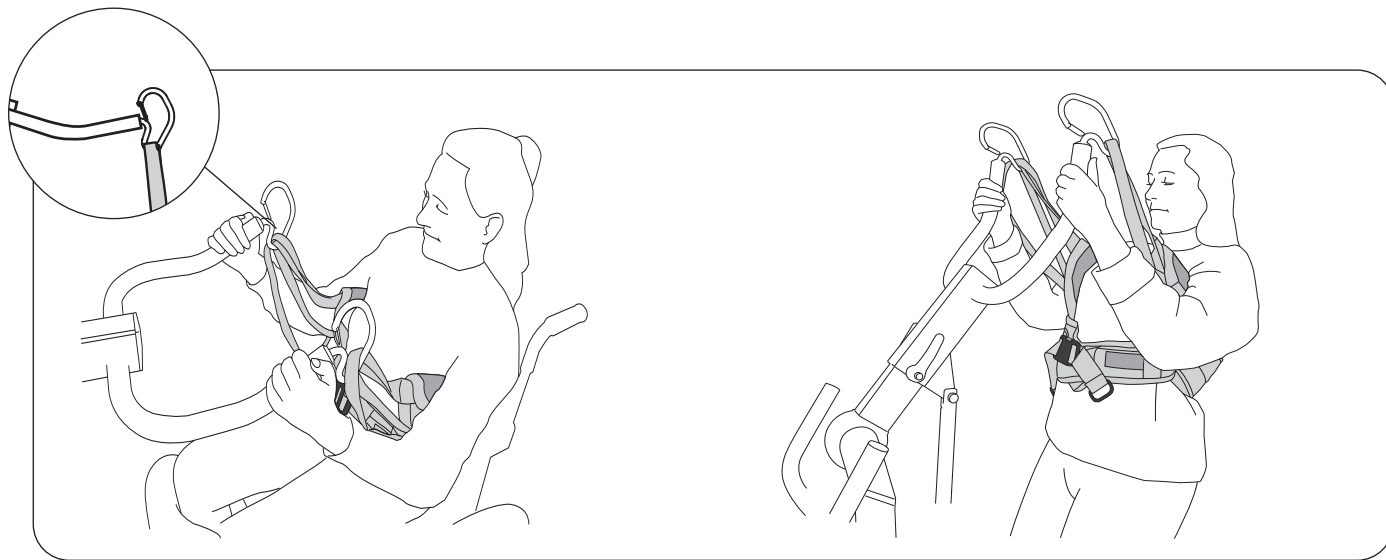
Ajuste el cinturón con delicadeza al perímetro de la parte superior del cuerpo del paciente. Abroche la hebilla del cinturón.



Determine qué lazos de cinta deben engancharse a los ganchos de la percha. Utilice los clips de lazo proporcionados para sostener los lazos. Consulte la página 6, "Descripción de la función de los lazos de cinta".

Coloque la grúa de bipedestación Sabina™ y ajuste la anchura de la base, de forma que los pies del paciente puedan centrarse en el reposapiés. Las piernas deben estar paralelas al soporte de piernas de la grúa. Ajuste la altura y la profundidad del soporte según sea necesario para lograr un apoyo cómodo por debajo de las rótulas. Si procede: Abroche y ajuste la cinta de la pantorrilla alrededor de las piernas.



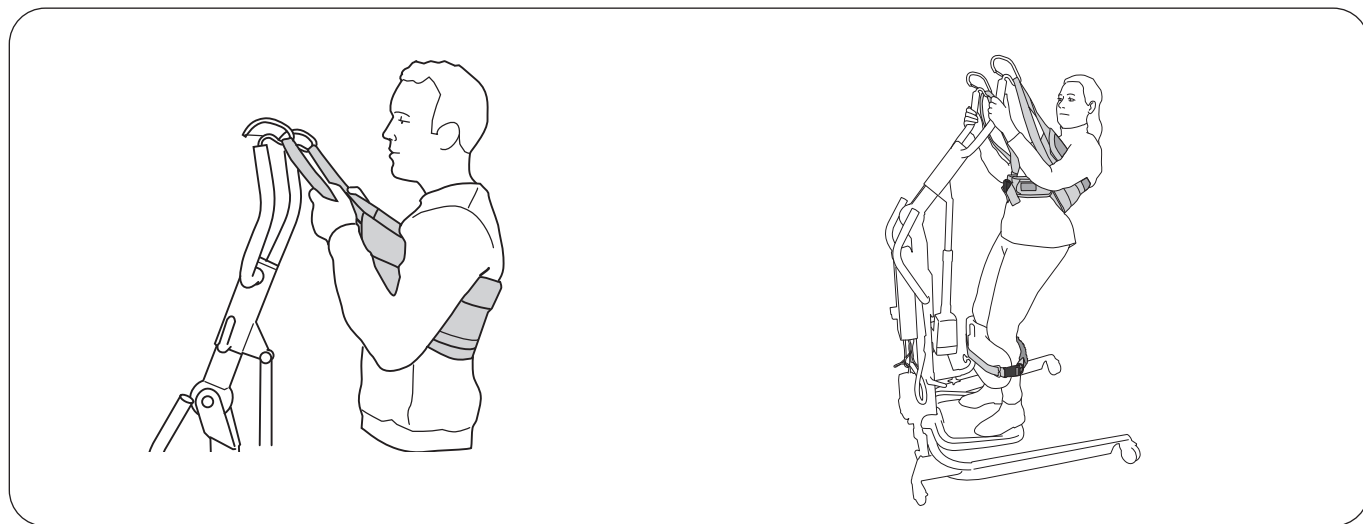


Enganche los lazos de cinta a los ganchos de la percha.

⚠ Antes de realizar la elevación, compruebe que las cintas están bien enganchadas a los ganchos de la percha.

**Elevación:** Accione la grúa pulsando los botones de subida y bajada (dos velocidades posibles). Si es posible, se debe animar al paciente a participar activamente agarrando la percha para levantarse a sí mismo.

**Sugerencia:** Tenga en cuenta que es más fácil para el paciente elevarse desde una posición sentada a una de pie si está sentado relativamente erguido. Es decir, cuando las articulaciones de la cadera están al mismo nivel que las de la rodilla o, preferiblemente, a una altura superior.



**Sugerencia:** En caso de que el chaleco se deslice hacia arriba durante la elevación, el paciente puede agarrar los lazos de cinta en lugar de agarrar la percha. Esta acción le ayudará a mantener el chaleco en su sitio y le proporcionará un buen apoyo en la espalda durante la elevación.

Se recomienda que el paciente recline la parte superior del cuerpo hacia atrás para compensar la debilidad de los músculos de la parte inferior del cuerpo. Esto facilita el estar de pie, aumenta la comodidad y evita que el chaleco se deslice hacia arriba.

## Consejo

### Ajuste para alcanzar la elevación más alta posible

La altura máxima de elevación se puede ajustar de la siguiente manera:

- Cambie los ajustes de la grúa de bipedestación Sabina™ para satisfacer las necesidades individuales del paciente. Consulte la guía de instrucciones de la grúa de bipedestación de Sabina.
- Seleccione el lazo de cinta interior o exterior del chaleco exterior. Consulte la página 6, "Descripción de la función de los lazos de cinta".
- Un chaleco de menor tamaño hace posible una mayor elevación.

### Consejos para la elección de talla

Para una comodidad máxima, la parte blanda del chaleco debe quedar bien colocada alrededor de la espalda y debajo de los brazos. Si el chaleco es demasiado grande, es posible que el paciente no pueda agarrar la percha.

### Chalecos de bipedestación alternativos

Si el paciente necesita un cinturón por motivos de seguridad, se recomienda cambiar al chaleco Liko SafetyVest™ o al Liko ComfortVest™.



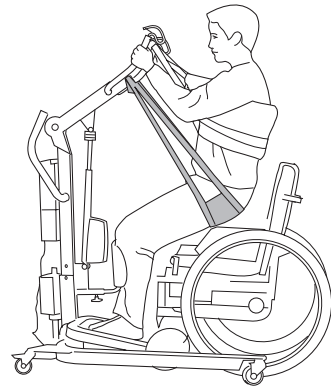
## Accesorios para el chaleco Liko SupportVest

### Sabina™ SeatStrap

N.º de prod. 3591115

La SeatStrap es un accesorio que facilita la primera parte del movimiento de elevación. La SeatStrap se conecta a una SeatStrap SlingBar para mantener al paciente en posición durante la elevación. En la posición de bipedestación, la SeatStrap se puede desenganchar con facilidad para que no estorbe cuando, por ejemplo, se va al baño.

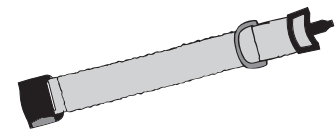
La SeatStrap necesita un accesorio especial: SeatStrap SlingBar (N.º de prod. 2027006-07). Asegúrese de consultar la guía de instrucciones de SeatStrap antes de utilizarla.



### Extension Belt III

N.º de prod. 3691107

Si es necesario, el cinturón del SupportVest se puede extender utilizando una correa de extensión. Con esta correa el cinturón se puede extender entre 7 y 48 cm (3-19 pulg.).



### Relleno para chaleco modelo 91 y 93

Relleno para chaleco, S

N.º de prod. 3691034

Relleno para chaleco, M

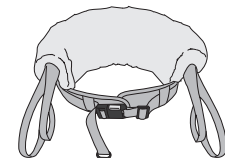
N.º de prod. 3691035

Relleno para chaleco, L

N.º de prod. 3691036

Relleno para chaleco, XL

N.º de prod. 3691037



### Clips de lazo

Clips de lazo, rojo, 4 unidades

N.º de prod. 3666033

Clips de lazo, naranja, 4 unidades

N.º de prod. 3666034

Clips de lazo, amarillo, 4 unidades

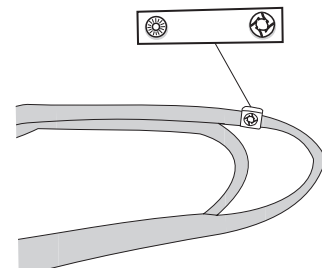
N.º de prod. 3666035

Clips de lazo, azul, 4 unidades

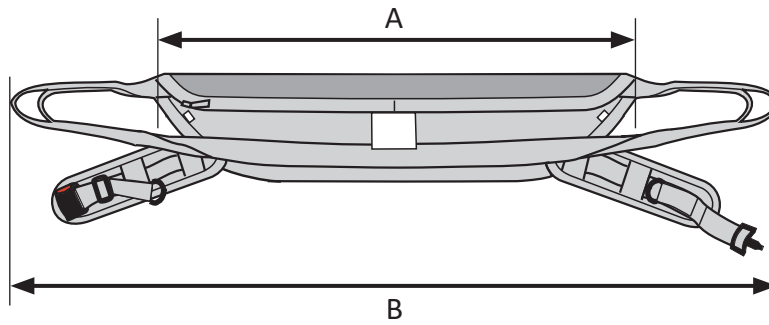
N.º de prod. 3666036

Clips de lazo, negro, 4 unidades

N.º de prod. 3666037



## Resumen de Liko™ SupportVest™, modelo 91



Producto	N.º de prod.	Talla	Ancho del chaleco en cm (pulg.)	Peso del paciente <sup>1</sup>	Carga máxima <sup>2</sup>
Liko SupportVest	3591134	S Pequeña	A: 80 (31) B: 130 (51)	< 60 kg (<132 lb)	200 kg (440 lb)
Liko SupportVest	3591135	M Mediana	A: 90 (35) B: 140 (55)	50-80 kg (110-176 lb)	200 kg (440 lb)
Liko SupportVest	3591136	L Grande	A: 105 (41) B: 155 (61)	70-100 kg (154-220 lb)	200 kg (440 lb)
Liko SupportVest	3591137	XL Extragrande	A: 120 (47) B: 160 (63)	> 100 kg (> 220 lb)	200 kg (440 lb)

<sup>1</sup> El peso indicado del paciente es solo orientativo. Puede haber diferencias.

<sup>2</sup> Para mantener una carga máxima, es necesaria una grúa o los accesorios destinados para la misma carga o una mayor.

### Combinaciones

El SupportVest está diseñado para utilizarse únicamente con la grúa de bipedestación Liko Sabina™ (diferentes modelos disponibles). Se recomienda la grúa de bipedestación Sabina con la percha 350 Sabina (estrecha).

### Otras combinaciones

Las combinaciones de accesorios y productos que no sean los recomendados por Liko puede poner en riesgo la seguridad del paciente.



[www.hillrom.com](http://www.hillrom.com)



Liko AB  
Nedre vägen 100  
975 92 Luleå, Suecia  
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for  
patients and their caregivers:

**Hill-Rom**